

Lieta C-35/08

Grundstücksgemeinschaft Busley un Cibrian Fernandez

pret

Finanzamt Stuttgart-Körperschaften

(Finanzgericht Baden-Württemberg l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu)

Kapit?la br?va aprite – Nekustamais ?pašums – Ien?kuma nodoklis – ?res ien?kumu zaud?jumu atskait?šana no nodok?u maks?t?ja ar nodokli apliekamajiem ien?kumiem – Degres?v? nolietojuma piem?rošana ieg?des vai celtniec?bas izmaks?m – Lab?ka nodok?u rež?ma piem?rošana vien?gi nekustamajam ?pašumam valsts teritorij?

Sprieduma kopsavilkums

1. Kapit?la br?va aprite – L?guma noteikumi – Piem?rošanas joma

(EKL 39., 43. un 56. pants)

2. Kapit?la br?va aprite – Ierobežojumi – Nodok?u ties?bu akti – Ien?kuma nodoklis

(EKL 56. pants)

1. Situ?cijai, kur? fiziskas personas, kuras past?v?gi uzturas dal?bvalst? un šaj? dal?bvalst? tiek piln?b? apliktas ar nodokli, manto m?ju cit? dal?bvalst?, ir piem?rojams EKL 56. pants. L?dz ar to nav j?izv?rt? EKL 39. un 43. panta piem?rojam?ba.

(sal. ar 19. punktu)

2. Dal?bvalsts ties?bu akti ien?kuma nodok?a jom?, kuros noteikts, ka fizisk?s personas rezidentes, kuras tiek piln?b? apliktas ar nodok?iem, gan atskait?jumu no nodok?a apr??ina b?zes par zaud?jumiem, kuri ir radušies no nekustam? ?pašuma iz?r?šanas un iznom?šanas zaud?jumu rašanās gad?, gan degres?vo nolietojumu, nosakot ien?kumus no š?da ?pašuma, var izmantot vien?gi ar nosac?jumu, ka šis nekustamais ?pašums atrodas š?s dal?bvalsts teritorij?, ir pretrun? EKL 56. pantam.

T? k? fiziska persona, kura past?v?gi uzturas un piln?b? tiek aplikta ar nodokli attiec?gaj? dal?bvalst? un kurai pieder nekustamais ?pašums cit? dal?bvalst?, atrodas nelabv?l?g?k? nodok?u situ?cij? par to, k?d? t? atrastos, ja šis ?pašums atrastos pirmaj? dal?bvalst?, šai personai katr? zi?? tiek liegtas naudas uzkr?šanas priekšroc?bas. Š?ds nodok?u nelabv?l?gums var attur?t š?du personu gan no turpm?k?m invest?cij?m nekustamaj? ?pašum?, kas atrodas cit? dal?bvalst?, gan no š? sava ?pašuma saglab?šanas, l?dz ar to attiec?gie ties?bu akti ir uzskat?mi par kapit?la aprites ierobežojumiem, kuri princip? ir aizliegti EKL 56. pant?.

Pat ja tiktu uzskat?ts, ka m?r?is veicin?t dz?vojamo telpu celtniec?bu iz?r?šanai, lai apmierin?tu valsts iedz?vot?ju piepras?jumu p?c š?d?m dz?vojam?m telp?m, var?tu pamatot kapit?la br?vas aprites ierobežojumu, neš?iet, ka š?ds valsts pas?kums, kurš skaidri norobežo dz?vojam?s telpas iz?r?šanai atkar?b? no t?, vai t?s atrodas valsts teritorij? vai ?rpus t?s, var?tu nodrošin?t š? m?r?a ?stenošanu. Lai noteiktu vietas, kur š?du dz?vojamo telpu tr?kums ir ?paši izteikts, attiec?gaj?

valsts tiesību normu nav noteiktas atšķirības starp dažādajām attiecīgās dalībvalsts reģionu vajadzībām. Turklāt degresīvo amortizāciju var piemērot visām dzīvojamajām telpām, kuras paredzētas izīrēšanai, kategorijām, sākot no visvienkāršākajām līdz visekskluzīvākajām. Šādos apstākļos nevar uzskatīt, ka privātie investori, kurus galvenokārt motivē finanšu apsvērumi, atbilstu šīs tiesību normas, iespējams, sociālpolitiskajam mērķim.

(sal. ar 25.–27. un 31.–33. punktu un rezolūvo daļu)

TIESAS SPRIEDUMS (trešā palāta)

2009. gada 15. oktobrī (*)

Kapitāla brīva aprīte – Nekustamais īpašums – Ienākuma nodoklis – Ēres ienākumu zaudējumu atskaitēšana no nodokļa maksājuma ar nodokli apliekamajiem ienākumiem – Degresīvā nolietojuma piemērošana iegādes vai celtniecības izmaksām – Labāka nodokļa režīma piemērošana vienīgi nekustamajam īpašumam valsts teritorijā

Lieta C-35/08

par lūgumu sniegt prejudiciālu nolikumu atbilstoši EKL 234. pantam, ko *Finanzgericht Baden-Württemberg* (Vācija) iesniedza ar lūgumu, kas pieņemts 2008. gada 22. janvārī un kas Tiesā reģistrēts 2008. gada 31. janvārī, tiesvedībā

Grundstücksgemeinschaft Busley un Cibrian Fernandez

pret

Finanzamt Stuttgart-Körperschaften.

TIESA (trešā palāta)

šādā sastāvā: otrās palātas priekšsēdētājs H. N. Kunja Rodrigess [*J. N. Cunha Rodrigues*], kurš veic trešās palātas priekšsēdētāja pienākumus, tiesneši P. Linda [*P. Lindh*], A. Ross [*A. Rosas*], U. Lehmušs [*U. Lohmus*] (referenti) un A. O'Kēfs [*A. Ó Caoimh*],

ģenerālvokāle E. Šārpstone [*E. Sharpston*],

sekretārs B. Fīlēps [*B. Fülöp*], administrators,

ģemot vērā rakstveida procesu un 2009. gada 26. marta tiesas sēdi,

ģemot vērā apsvērumus, ko sniedza:

– *Grundstücksgemeinschaft Busley un Cibrian Fernandez* vērā – R. Baslijs [*R. Busley*], *Rechtsanwalt*,

– *Finanzamt Stuttgart-Körperschaften* vērā – H. Hēnclers [*H. Henzler*], pārstāvis,

- Vācijas valdības vārds – M. Lumma [*M. Lumma*] un K. Blaške [*C. Blaschke*], pārstāji,
- Eiropas Kopienų Komisijas vārds – R. Lišs [*R. Lya*] un V. Mells [*W. Mölls*], pārstāji,
- EBTA Uzraudzības iestādes vārds – P. Bjērgans [*P. Bjørgan*], kā arī – L. Armati [*L. Armati*], pārstāji,

ņemot vērā pāc enerģētiskās uzskaites pieņemto lēmumu izskatīt lietu bez enerģētiskā secinājumiem,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

- 1 Līgums sniegt prejudiciālu nolēmumu ir par EKL 18. un 56. panta interpretāciju.
- 2 Šis līgums tika iesniegts tiesvedībā starp Basliju (*Busley*) un Sibriņu Fernandesu (*Cibrian Fernandez*) kā līdzmantniekiem un *Finanzamt Stuttgart-Körperschaften* (nodokļu iestāde, kas ir atbildīga par Štutgartē dibinātiem uzņēmumiem; turpmāk tekstā – “*Finanzamt*”) par nodokļu režīmu laikposmā no 1997.–2003. gadam, kuru *Finanzamt* bija noteikusi par ienākumiem no mājās Spēnijā, kuru minētās personas bija mantojušas no saviem vecākiem.

Atbilstošās tiesību normas

Kopienų tiesiskais regulējums

- 3 Padomes 1988. gada 24. jūnija Direktīvas 88/361/EEK par Līguma 67. panta īstenošanu [pants tika atcelts ar Amsterdamas Līgumu] (OV L 178, 5. lpp.) 1. panta 1. punkts ir noteikts:

“Neietekmējot turpmākos noteikumus, dalībvalstis atceļ kapitāla aprites ierobežojumus personām, kas ir dalībvalstu rezidenti. Lai sekmētu šīs direktīvas piemērošanu, kapitāla aprites klasifikācija saskaņā ar līdzmantnieku ietverto nomenklatūru.”

- 4 To kapitāla aprites veidu vidū, kuri ir uzskaitīti Direktīvas 88/361 līdzmantnieku, šī pielikuma XI grupā ir ietverta personu grupā kapitāla aprīte, tostarp mantojumi un novēlējumi.

Valsts tiesiskais regulējums

- 5 Likuma par ienākumu nodokli (*Einkommensteuergesetz*) redakcijā, kura bija spēkā laikposmā no 1997.–2003. gadam (turpmāk tekstā – “*EStG*”), 2.a panta 1. punkts ir noteikts, ka konkrētas ārvalsts gūtu negatīvu ienākumu kategorijas drīkst izlīdzināt tikai ar tādā pašā veidā gūtiem pozitīviem ienākumiem, kuri ir radušies tajā pašā valstī, kurā ir radušies minētie negatīvie ienākumi. Ja negatīvos ienākumus nevar izlīdzināt minētajā veidā, ar tiem tiek samazināti tādā pašā veidā gūti pozitīvie ienākumi, kurus nodokļa maksātājs gūst nākamajos taksācijas periodos šajā pašā valstī. Samazinājums ir pieļaujams tikai tad, ja negatīvos ienākumus nav bijis iespējams ņemt vērā iepriekšējos taksācijas periodos. Minēto kategoriju vidū šī paša punkta pirmā teikuma 6) punkta a) apakšpunktā ir minēti negatīvie ienākumi no nekustamā īpašuma vai lietu kopuma izīrēšanas vai iznomāšanas, ja tie atrodas ārvalstī.

- 6 *EStG* 7. panta 4. punkta pirmā teikuma 1) punkts saistībā ar atskaitēšanu par nolietojumu līdzmantniekiem norakstīšanai ir paredzēts ikgadējs atskaitējums 3 % vērtībā no taksācijas vai celtniecības izmaksām, ja taksācijas ietilpst uzņēmuma kapitālā un netiek izmantotas dzīvošanai un ja iesniegums būvatļaujas saņemšanai ir iesniegts pāc 1985. gada 31. marta. Šī paša teikuma 2)

punkt? ir paredz?tas ikgad?jas nolietojuma pak?pes t?m ?k?m, kuras neatbilst ?iem nosac?jumiem, proti, ikgad?js atskait?jums 2 % v?rt?b? no ?kas ieg?des vai celtniec?bas izmaks?m, ja ?kas ir pabeigtas p?c 1924. gada 31. decembra.

7 Atk?pjoties no min?t? 7. panta 4. punkta noteikumiem, saska?? ar *EStG* 7. panta 5. punkta pirmo teikumu ir iesp?jams piem?rot degres?vo nolietojumu ?k?m, kuras atrodas valsts teritorij? un kuras ir c?lis nodok?u maks?t?js, vai ar? kuras tas ir ieguvis ?pašum? v?l?kais t? gada beig?s, kur? ir pabeigta ?kas celtniec?ba. Saska?? ar š? teikuma 3) punkta a) apakšpunktu ?k?m *EStG* 7. panta 4. punkta pirm? teikuma 2) punkta izpratn?, kuras nodok?u maks?t?js ir uzc?lis, pamatojoties uz l?gumu izsniegt b?vat?auju, kura ir iesniegta p?c 1989. gada 28. febru?ra, bet pirms 1996. gada 1. janv?ra, vai ?k?m, kuras ir ieg?tas, pamatojoties uz l?gumu, kurš pien?c?g? k?rt? ir nosl?gts p?c 1989. gada 28. febru?ra, bet pirms 1996. gada 1. janv?ra, ja ?kas tiek izmantotas dz?vošanai, var piem?rot š?dus procentus no ?ku ieg?des vai celtniec?bas izmaks?m:

- ?kas pabeigšanas gad? un turpm?kajos tr?s gados – 7 % par katru reizi;
- par sešiem n?kamajiem gadiem – 5 % par katru reizi,
- par sešiem n?kamajiem gadiem – 2 % par katru reizi,
- par 24 n?kamajiem gadiem – 1,25 % par katru reizi.

Pamata pr?va un prejudici?lie jaut?jumi

8 Pras?t?ji pamata liet? – br?lis un m?sa – ir Sp?nijas pilso?i, kuri kopš savas dzimšanas ir dz?vojuši V?cij?. Laikposm? no 1997.–2003. gadam vi?i guva ien?kumus no algota darba un par visiem saviem ien?kumiem tika aplikti ar ien?kuma nodokli V?cij?.

9 1990. gad? pras?t?ju pamata liet? vec?ki, kuri ar? bija Sp?nijas pilso?i, s?ka celt m?ju Sp?nij?, un t?s celtniec?ba tika pabeigta 1993. gad?. Min?to pras?t?ju m?te un t?vs nomira attiec?gi 1995. un 1996. gad?. Mantojuma atkl?šan?s laik? 1996. gada novembr? pras?t?ji pamata liet? k?uva par š?s m?jas ?pašniekiem k? l?dzmantinieki ("Erbengemeinschaft"), tom?r nekad taj? nav dz?vojuši. Min?t? m?ja tika iz?r?ta, s?kot no 2001. gada 1. janv?ra, un 2006. gad? tika p?rdota.

10 Nodok?u deklar?cij?s, kuras vi?i iesniedza *Finanzamt* par 1997.–2003. gadu, vi?i attiec?b? uz šo m?ju l?dza, pirmk?rt, piem?rot *EStG* 7. panta 5. punkt? paredz?to degres?vo nolietojumu un, otrk?rt, nepiem?rot *EStG* 2.a panta 1. punkta pirm? teikuma 6) punkta a) apakšpunkt? paredz?to ierobežoto zaud?jumu izl?dzin?jumu. *Finanzamt* šos l?gumus noraid?ja un, pamatojoties uz to, ka min?t? m?ja neatrodas valsts teritorij?, piem?roja gan šo p?d?jo noteikumu, gan *EStG* 7. panta 4. punkt? paredz?to line?ro nolietojumu.

11 T? k? *Finanzamt* nepie??ma l?mumu par s?dz?b?m, kuras noteiktaj? termi?? tika iesniegtas par t?s l?mumu par atteikumu, pras?t?ji pamata liet? iesniedza pras?bu iesniedz?jties?, nor?dot, ka ar nodok?u rež?mu attiec?b? uz ien?kumiem par vi?u m?ju, kas atrodas Sp?nij?, tiek p?rk?pts EKL 39. un 43. pants.

12 Iesniedz?jtiesa uzskata, ka pras?t?ju pamata liet? iesniegt? pras?ba nevar tikt izskat?ta saska?? ar valsts ties?bu norm?m, jo attiec?g? m?ja neatrodas V?cij?. Tom?r tai ir šaubas par *EStG* 2.a panta 1. punkta pirm? teikuma 6) punkta a) apakšpunkta un 7. panta 5. punkta atbilst?bu EKL 56. pantam, un t? nor?da, ka, ja Tiesa konstat?s, ka EK l?gums nepie?auj t?das valsts ties?bu normas k? p?d?j?s min?t?s, š? pras?ba b?s j?apmierina.

13 Š?dos apst?k?os *Finanzgericht Baden?Württemberg* [B?denes?Virtembergas Finanšu

tiesa] nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?dus jaut?jumus:

“1) a) Vai EKL 56. pantam ir pretrun? t?da situ?cija, kad fiziska persona, kura [neierobežoti] maks? nodok?us V?cij?, zaud?jumus no cit? [Eiropas Savien?bas] dal?bvalst? esoša nekustam? ?pašuma iz?r?šanas un iznom?šanas nevar atskait?t no sava ien?kuma nodok?a apr??ina b?zes V?cij? zaud?jumu rašan?s gad? – pret?ji k? tas b?tu gad?jum?, ja zaud?jumi b?tu radušies saist?b? ar nekustamo ?pašumu valsts teritorij??

b) Vai šaj? gad?jum? noz?me ir tam, ka fizisk? persona ieguld?jumus nekustamaj? ?pašum? ir veikusi pati, vai ar? Kopien? ties?bas ir p?rk?ptas ar? gad?jum?, ja fizisk? persona par nekustam? ?pašuma ?pašnieci cit? dal?bvalst? ir k?uvusi mantojuma ce???

2) Vai EKL 56. pantam ir pretrun? t?da situ?cija, kad fiziska persona, kura [neierobežoti] maks? nodok?us V?cij?, apr??inot ien?kumus no cit? [Eiropas Savien?bas] dal?bvalst? esoša nekustam? ?pašuma iz?r?šanas un iznom?šanas, var apr??in?t tikai parasto nolietojumu, savuk?rt par nekustamo ?pašumu valsts teritorij? var?tu apr??in?t paaugstin?to degress?vo nolietojumu?

3) Ja atbildes uz 1) un 2) jaut?jumu ir noliedzošas – vai apstr?d?tie valsts noteikumi ir pretrun? EKL 18. pant? noteiktaj?m ties?b?m br?vi p?rvietoties?”

14 Tiesas s?des laik? pras?t?ji pamata liet? Tiesai nor?d?ja, ka *Finanzamt* tiem ir nos?t?jusi pazi?ojumu, saska?? ar kuru t? ir apmierin?jusi vi?u pras?bu ?emt v?r? zaud?jumus, kuri radušies no vi?u m?jas, kura atrodas Sp?nij?, iz?r?šanas, kas ir pirm? prejudici?l? jaut?juma priekšmets. T? k? iesniedz?jtiesa tom?r nav inform?jusi Tiesu, ka t? var?tu atsaukt šo jaut?jumu, uz to ir j?sniedz atbilde.

Par prejudici?lajiem jaut?jumiem

Par pirmo un otro jaut?jumu

15 Uzdodot pirmo un otro jaut?jumu, iesniedz?jtiesa b?t?b? vaic?, vai EKL 56. pants pie?auj dal?bvalsts ties?bu aktus ien?kuma nodok?a jom?, kuros noteikts, ka fizisk?s personas rezidentes, kuras piln?b? tiek apliktas ar nodok?iem, gan atskait?jumu no nodok?a apr??ina b?zes par zaud?jumiem, kuri ir radušies no nekustam? ?pašuma iz?r?šanas un iznom?šanas zaud?jumu rašan?s gad?, gan degress?vo nolietojumu, nosakot ien?kumus no š?da ?pašuma, var izmantot vien?gi ar nosac?jumu, ka šis nekustamais ?pašums atrodas š?s dal?bvalsts teritorij?.

16 Iesniedz?jtiesa v?las ar? zin?t, vai EKL 56. pants ir piem?rojams t?dai situ?cijai, k?da ir pamata liet?, kad ieinteres?t?s personas ir k?uvušas par attiec?g? ?pašuma ?pašniekiem mantojuma ce??.

17 Šaj? sakar? saska?? ar past?v?go judikat?ru, t? k? EK l?gum? j?dziens “kapit?la aprite” EKL 56. panta 1. punkta noz?m? nav defin?ts, par v?rt?gu nor?di ir atz?stama Direkt?vas 88/361 I pielikum? pievienot? nomenklat?ra, kaut ar? t? ir pie?emta, pamatojoties uz EEK l?guma 69. pantu un 70. panta 1. punktu (jaunaj? redakcij? – EKL 69. pants un 70. panta 1. punkts, kas ir atcelti ar Amsterdamas l?gumu), iev?rojot, ka atbilstoši š? pielikuma ievadda?as trešajam ievilkumam taj? ietvert? nomenklat?ra nav izsme?oša attiec?b? uz kapit?la aprites j?dzienu (it ?paši skat. 2006. gada 14. septembra spriedumu liet? C?386/04 *Centro di Musicologia Walter Stauffer*, Kr?jums, l?8203. lpp., 22. punkts un taj? min?t? judikat?ra, k? ar? 2009. gada 12. febru?ra spriedumu liet? C?67/08 *Block*, Kr?jums, l?883. lpp., 19. punkts).

18 Šaj? zi?? Tiesa, tostarp atg?dinot, ka mantojumi, kas izpaužas k? miruš?s personas atst?t? ?pašuma nodošana vienai vai vair?k?m person?m, ietilpst Direkt?vas 88/361 I pielikuma XI

sada?? ar nosaukumu "Person?g? kapit?la aprite", ir nospriedusi, ka mantojumi, tostarp nekustamais ?pašums, ir uzskat?mi par kapit?la apriti EKL 56. panta izpratn?, iz?emot gad?jumus, kad to b?tisk?s sast?vda?as atrodas vienas dal?bvalsts teritorij? (it ?paši skat. 2006. gada 23. febru?ra spriedumu liet? C?513/03 *van Hilten?van der Heijden*, Kr?jums, I?1957. lpp., 40.–42. punkts; 2008. gada 11. septembra spriedumu liet? C?43/07 *Arens?Sikken*, Kr?jums, I?6887. lpp., 30. punkts; 2009. gada 27. janv?ra spriedumu liet? C?318/07 *Persche*, Kr?jums, I?359. lpp., 26. un 27. punkts, k? ar? iepriekš min?to spriedumu liet? *Block*, 20. punkts).

19 T?d?j?di t?dai situ?cijai, kur? fiziskas personas, kuras past?v?gi uzturas V?cij? un šaj? dal?bvalst? tiek piln?b? apliktas ar nodokli, manto m?ju Sp?nij?, ir piem?rojams EKL 56. pants. L?dz ar to nav j?izv?rt? EKL 39. un 43. panta, uz kuriem atsaucas pras?t?ji pamata liet?, piem?rojam?ba.

20 Attiec?b? uz kapit?la aprites ierobežojumiem EKL 56. panta 1. punkta izpratn? ir j?atg?dina, ka pas?kumi, kuri ir aizliegti ar šo ties?bu normu, ietver pas?kumus, kas var attur?t nerezidentus veikt ieguld?jumus k?d? dal?bvalst? vai attur?t min?t?s dal?bvalsts rezidentus veikt ieguld?jumus cit?s valst?s (skat. 2007. gada 25. janv?ra spriedumu liet? C?370/05 *Festersen*, Kr?jums, I?1129. lpp., 24. punkts; 2007. gada 18. decembra spriedumu liet? C?101/05 *A*, Kr?jums, I?11531. lpp., 40. punkts, k? ar? 2009. gada 22. janv?ra spriedumu liet? C?377/07 *STEKO Industriemontage*, Kr?jums, I?299. lpp., 23. punkts).

21 Valsts pas?kumi, kas var tikt uzskat?ti par š?diem ierobežojumiem, ietver ne tikai pas?kumus, kas var trauc?t vai ierobežot nekustamo ?pašumu, kuri atrodas cit?s valst?s, ieg?di, bet ar? pas?kumus, kas var attur?t saglab?t š?du ?pašumu (skat. p?c analo?ijas iepriekš min?to spriedumu liet? *STEKO Industriemontage*, 24. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

22 No l?muma uzdot prejudici?lu jaut?jumu izriet, ka, pirmk?rt, lai nodok?u maks?t?jam noteiktu ien?kuma nodok?a apr??ina b?zi V?cij?, zaud?jumi, kuri tiek ciesti no ?pašuma, kurš atrodas V?cij?, iz?r?šanas, var tikt ?emti v?r? to rašan?s gad?. Turpret? saska?? ar *EStG* 2.a panta 1. punkta pirm? teikuma 6) punkta a) apakšpunktu ?res zaud?jumi, kuri ir radušies no nekustam? ?pašuma, kurš neatrodas valsts teritorij?, tiek atskait?ti vien?gi no pozit?vajiem ien?kumiem, kuri no š? ?pašuma iz?r?šanas rodas v?l?k.

23 Otrk?rt, saska?? ar *EStG* 7. panta 5. punktu nodok?u maks?t?js V?cij? atbilstoši šaj? ties?bu norm? ietvertajiem nosac?jumiem var piem?rot degres?vo nolietojumu nekustamajam ?pašumam, kurš atrodas valsts teritorij?. Šis nolietojums pirmajos gados var rad?t iev?rojami augst?ku zaud?jumu par iz?r?šanas summu un t?d?j?di min?tajam nodok?u maks?t?jam var rad?t iev?rojami maz?ku nodok?u nastu par to, kas rodas no *EStG* 7. panta 4. punkta pirm? teikuma 2) punkt? paredz?t? line?r? nolietojuma, kas ir vien?gais nolietojums, kuru var piem?rot šaj? ties?bu norm? paredz?tajam nekustamajam ?pašumam, ja tas neatrodas V?cijas teritorij?.

24 Protams, ka negat?vie ien?kumi, kuri V?cij? rezid?jošam nodok?u maks?t?jam rodas no nekustam? ?pašuma, kurš tiek iz?r?ts cit? dal?bvalst?, galu gal? var?tu tikt ?emti v?r? V?cij? tikt?l, cikt?l šis ?pašums v?l?k rad?tu pozit?vus ien?kumu. Turkl?t, k? nor?da ar? *Finanzamt*, degres?v? nolietojuma rezult?t? nodoklis vien?gi tiek atlikts, piem?rojot nolietojumu.

25 Tom?r, pat ja tiktu uzskat?ts, ka min?tajam nodok?u maks?t?jam š?ds ?pašums ir pieder?jis pietiekami ilgu laiku, lai visus zaud?jumus pieskait?tu v?l?k ieg?tiem pozit?viem ien?kumiem, k? ar? lai piln?b? atr??in?tu š? ?pašuma ieg?des vai celtniec?bas izmaksas, šis nodok?u maks?t?js atš?ir?b? no nodok?u maks?t?ja rezidenta V?cij?, kurš ir invest?jis nekustamaj? ?pašum? šaj? valst?, nevar izmantot nedz šo zaud?jumu t?l?t?ju ?emšanu v?r?, nedz paaugstin?tu s?kotn?jo nolietojuma pak?pi, un t?d?j?di, k? to nor?da Eiropas Kopien? Komisija, vi?am tiek liegtas naudas uzkr?šanas priekšroc?bas (p?c analo?ijas skat. 2006. gada

12. decembra spriedumu liet? C?446/04 *Test Claimants in the FII Group Litigation*, Kr?jums, I?11753. lpp., 84. un 153. punkts, k? ar? 2007. gada 29. marta spriedumu liet? C?347/04 *Rewe Zentralfinanz*, Kr?jums, I?2647. lpp., 29. punkts).

26 No t? izriet, ka fiziska persona, kura past?v?gi uzturas un piln?b? tiek aplikta ar nodokli V?cij? un kurai, k? pras?t?jiem pamata liet?, pieder nekustamais ?pašums cit? dal?bvalst?, atrodas nelabv?l?g?k? nodok?u situ?cij? par to, k?d? t? atrastos, ja šis ?pašums atrastos V?cij?.

27 Š?ds nodok?u nelabv?l?gums var attur?t š?du personu gan no turpm?k?m invest?cij?m nekustamaj? ?pašum?, kas atrodas cit? dal?bvalst?, gan no š? sava ?pašuma saglab?šanas. No t? izriet, ka t?di valsts pas?kumi, k?di ir min?ti pamata liet?, ir uzskat?mi par kapit?la aprites ierobežojumiem, kuri princip? ir aizliegti EKL 56. pant?.

28 Tom?r ir j?p?rbauda, vai min?tie ierobežojumi ir pamatoti, k? to nor?da *Finanzamt* un V?cijas vald?ba, t?, lai tie var?tu tikt pie?auti ar nosac?jumu, ka tie nodrošina attiec?g? m?r?a ?stenošanu un nep?rsniedz to, kas ir vajadz?gs š? m?r?a sasniegšanai (šaj? sakar? skat. 2007. gada 11. oktobra spriedumu liet? C?451/05 *ELISA*, Kr?jums, I?8251. lpp., 79. punkts; 2008. gada 17. janv?ra spriedumu liet? C?152/05 Komisija/V?cija, Kr?jums, I?39. lpp., 26. punkts, k? ar? 2009. gada 10. febru?ra spriedumu liet? C?110/05 Komisija/It?lija, Kr?jums, I?519. lpp., 59. punkts).

29 Attiec?b? uz EStG 2.a panta 1. punkta pirm? teikuma 6) punkta a) apakšpunktu *Finanzamt* nor?da, ka š? ties?bu norma atbilst teritorialit?tes principam, kuru Tiesa ir noteikusi 1997. gada 15. maija sprieduma liet? C?250/95 *Futura Participations* un *Singer* 22. punkt? (*Recueil*, I?2471. lpp.).

30 Tom?r šis princips, kura nol?ks, piem?rojot Kopienu ties?bas, ir ieviest vajadz?bu ?emt v?r? dal?bvalstu fisk?l?s kompetences robežas, neaizliedz personai, kura piln?b? maks? nodok?us dal?bvalst?, ?emt v?r? negat?vos nodok?us no nekustam? ?pašuma, kas atrodas cit? valst? (skat. p?c analo?ijas iepriekš min?to spriedumu liet? *Rewe Zentralfinanz*, 69. punkts). T?d?j?di min?t? ties?bu norma, saska?? ar kuru pras?t?ji pamata liet?, kuri piln?b? maks? nodokli V?cij?, nevar ?emt v?r? zaud?jumus, kuri rodas no to m?jas Sp?nij?, nevar tikt uzskat?ta par ties?bu normu, ar kuru tiek ?stenots teritorialit?tes princips.

31 Attiec?b? uz EStG 7. panta 5. punktu *Finanzamt*, k? ar? V?cijas vald?ba nor?da, ka š? punkta pirm? teikuma 3) punkta a) apakšpunkta m?r?is ir veicin?t dz?vojamo telpu celtniec?bu iz?r?šanai, lai apmierin?tu V?cijas iedz?vot?ju piepras?jumu p?c š?d?m dz?vojam?m telp?m. *Finanzamt* un V?cijas vald?ba uzskata, ka šim m?r?im ir soci?lpolitisks raksturs un tas ir uzskat?ms par prim?ru visp?r?jo interešu apsv?rumu. Min?t? vald?ba, atbildot uz Tiesas uzdotajiem jaut?jumiem tiesas s?des laik?, ar? preciz?ja, ka degres?vo nolietojumu, kurš ir paredz?ts šaj? ties?bu norm?, kura tika pie?emta, atbildot uz š?da veida dz?vojamo telpu veida visp?r?ju tr?kumu V?cij?, var piem?rot vien?gi t?m dz?vojam?m telp?m, kuras ir paredz?tas iz?r?šanai.

32 Šaj? sakar?, pat ja tiktu uzskat?ts, ka min?tais m?r?is var?tu pamatot kapit?la br?vas aprites ierobežojumu, neš?iet, ka š?ds valsts pas?kums, kurš skaidri norobežo dz?vojam?s telpas iz?r?šanai atkar?b? no t?, vai t?s atrodas valsts teritorij? vai ?rpus t?s, var?tu nodrošin?t š? m?r?a ?stenošanu. Lai noteiktu vietas, kur š?du dz?vojamo telpu tr?kums ir ?paši izteikts, EStG 7. panta 5. punkta pirm? teikuma 3) punkta a) apakšpunkt?, k? to nor?d?ja pras?t?ji pamata liet? un Komisija tiesas s?des laik?, nav noteiktas atš?ir?bas starp daž?daj?m V?cijas re?ionu vajadz?b?m. Turkl?t degres?vo amortiz?ciju var piem?rot vis?m dz?vojamo telpu, kuras paredz?tas iz?r?šanai, kategorij?m, s?kot no visvienk?rš?kaj?m l?dz visekskluz?v?kaj?m. Š?dos apst?k?os nevar uzskat?t, ka priv?tie investori, kurus galvenok?rt motiv? finanšu apsv?rumi, atbilstu š?s ties?bu normas, iesp?jams, soci?lpolitiskajam m?r?im.

33 T?d?j?di uz pirmo un otro jaut?jumu ir j?atbild, ka t?di dal?bvalsts ties?bu akti ien?kuma nodok?a jom?, kuros noteikts, ka fizisk?s personas rezidentes, kuras tiek piln?b? apliktas ar nodok?iem, gan atskait?jumu no nodok?a apr??ina b?zes par zaud?jumiem, kuri ir radušies no nekustam? ?pašuma iz?r?šanas un iznom?šanas zaud?jumu rašan?s gad?, gan degres?vo nolietojumu, nosakot ien?kumus no š?da ?pašuma, var izmantot vien?gi ar nosac?jumu, ka šis nekustamais ?pašums atrodas š?s dal?bvalsts teritorij?, ir pretrun? EKL 56. pantam.

Par trešo jaut?jumu

34 ?emot v?r? uz pirmajiem diviem jaut?jumiem sniegt?s atbildes, uz trešo jaut?jumu nav j?atbild.

Par ties?šan?s izdevumiem

35 Attiec?b? uz pamata lietas dal?bniekiem š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?jtiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Ties?šan?s izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, un kas nav min?to lietas dal?bnieku ties?šan?s izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (treš? pal?ta) nospriež:

dal?bvalsts ties?bu akti ien?kuma nodok?a jom?, kuros noteikts, ka fizisk?s personas rezidentes, kuras tiek piln?b? apliktas ar nodok?iem, gan atskait?jumu no nodok?a apr??ina b?zes par zaud?jumiem, kuri ir radušies no nekustam? ?pašuma iz?r?šanas un iznom?šanas zaud?jumu rašan?s gad?, gan degres?vo nolietojumu, nosakot ien?kumus no š?da ?pašuma, var izmantot vien?gi ar nosac?jumu, ka šis nekustamais ?pašums atrodas š?s dal?bvalsts teritorij?, ir pretrun? EKL 56. pantam.

[Paraksti]

* Tiesved?bas valoda – v?cu.